Hocheffizienzpumpe für aguaFLOW plus

8000016088
8000024571

8000024765_00 - 22.02.2024

de Installationsanleitung

Installationsanleitung

Inhalt

1 Sicherheit 3
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 3
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise 3
1.3 Vorschriften (Richtlinien, Gesetze, Normen) 4
2 Hinweise zur Dokumentation..... 5
2.1 Mitgeltende Unterlagen beachten 5
2.2 Unterlagen aufbewahren 5
2.3 Gültigkeit der Anleitung..... 5
3 Installation..... 5
3.1 Pumpe austauschen..... 5
3.2 Schaltkasten öffnen 5
3.3 Übersicht Schaltkasten..... 5
3.4 Elektroanschluss..... 6
3.5 Schaltkasten schließen..... 8
4 Inbetriebnahme 8
4.1 Produkt einschalten 8
4.2 Pumpe einstellen 8
4.3 Anzahl der Pumpen einstellen..... 9
5 Störungsbehebung..... 9
5.1 Menü **Eingänge-Ausgänge** am Regler nutzen 9
5.2 Archiv der Anzeigemeldungen aufrufen..... 9
5.3 Alarmsignal löschen..... 10
5.4 Produkt auf Werkseinstellungen zurücksetzen..... 10
6 Kundendienst..... 10
Anhang 11
A Verdrahtete Ein-/Ausgänge..... 11
B Technische Daten - Elektrik..... 12

1 Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Das Produkt ist eine Ersatzpumpe für aguaFLOW.

Folgende Kombinationen sind möglich:

VPM 45/4 W Mod pump VPM 60/4 W Mod pump VPM 90/4 W Mod pump	Hocheffizienzpumpe (mod.) P3
VPM 135/4 W Mod pump VPM 180/4 W Mod pump	Hocheffizienzpumpe (mod.) P6

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet:

- das Beachten der beiliegenden Betriebs-, Installations- und Wartungsanleitungen des Produkts sowie aller weiteren Komponenten der Anlage
- die Installation und Montage entsprechend der Produkt- und Systemzulassung
- die Einhaltung aller in den Anleitungen aufgeführten Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Die bestimmungsgemäße Verwendung umfasst außerdem die Installation gemäß IP-Code.

Eine andere Verwendung als die in der vorliegenden Anleitung beschriebene oder eine Verwendung, die über die hier beschriebene hinausgeht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht bestimmungsgemäß ist auch jede unmittelbare kommerzielle und industrielle Verwendung.

Achtung!

Jede missbräuchliche Verwendung ist untersagt.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

1.2.1 Gefahr durch unzureichende Qualifikation

Folgende Arbeiten dürfen nur Fachhandwerker durchführen, die hinreichend dafür qualifiziert sind:

- Montage
- Demontage
- Installation
- Inbetriebnahme
- Inspektion und Wartung
- Reparatur
- Außerbetriebnahme

▶ Gehen Sie gemäß dem aktuellen Stand der Technik vor.

1.2.2 Lebensgefahr durch Stromschlag

Wenn Sie spannungsführende Komponenten berühren, dann besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

Bevor Sie am Produkt arbeiten:

▶ Schalten Sie das Produkt spannungsfrei, indem Sie alle Stromversorgungen allpolig abschalten (elektrische Trennvorrichtung der Überspannungskategorie III für volle Trennung, z. B. Sicherung oder Leitungsschutzschalter).
▶ Sichern Sie gegen Wiedereinschalten.
▶ Warten Sie mindestens 3 min, bis sich die Kondensatoren entladen haben.
▶ Prüfen Sie auf Spannungsfreiheit.

1.2.3 Verbrennungs- oder Verbrühungsgefahr durch heiße Bauteile

▶ Arbeiten Sie erst dann an den Bauteilen, wenn diese abgekühlt sind.

1.2.4 Risiko eines Sachschadens durch ungeeignetes Werkzeug

- ▶ Verwenden Sie fachgerechtes Werkzeug.

1.3 Vorschriften (Richtlinien, Gesetze, Normen)

- ▶ Beachten Sie die nationalen Vorschriften, Normen, Richtlinien, Verordnungen und Gesetze.

2 Hinweise zur Dokumentation

2.1 Mitgeltende Unterlagen beachten

► Beachten Sie unbedingt alle Betriebs- und Installationsanleitungen, die Komponenten der Anlage beiliegen.

2.2 Unterlagen aufbewahren

► Geben Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen an den Anlagenbetreiber weiter.

2.3 Gültigkeit der Anleitung

Diese Anleitung gilt ausschließlich für:

Produkt – Artikelnummer

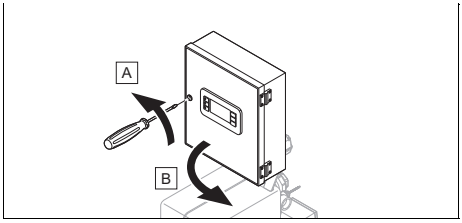
Hocheffizienzpumpe (mod.) P3	8000016088
Hocheffizienzpumpe (mod.) P6	8000024571

3 Installation

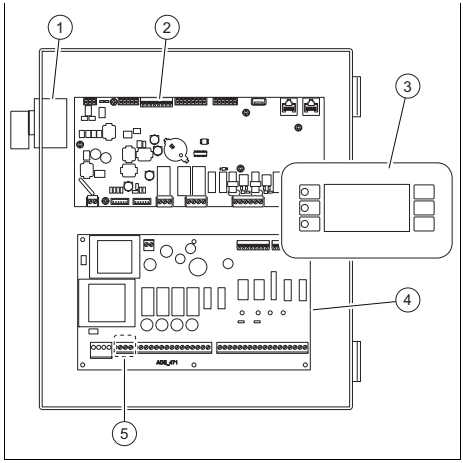
3.1 Pumpe austauschen

1. Sperren Sie die Wasserzufuhr ab.
2. Entleeren Sie den Warmwasserkreis.
3. Entfernen Sie die alte Pumpe.
4. Installieren Sie die neue Pumpe.
5. Öffnen Sie die Wasserzufuhr.
6. Füllen Sie den Warmwasserkreis.

3.2 Schaltkasten öffnen



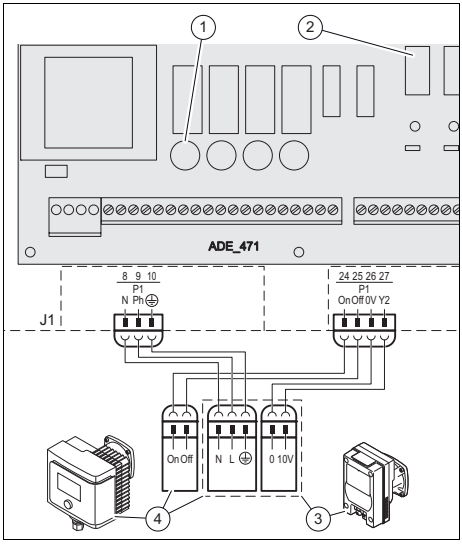
3.3 Übersicht Schaltkasten



1	Hauptschalter, Ein-/Aus-Schalter	3	Schnittstelle
2	Steuerplatine	4	Leistungsleiterplatte
		5	Anschluss Stromversorgung

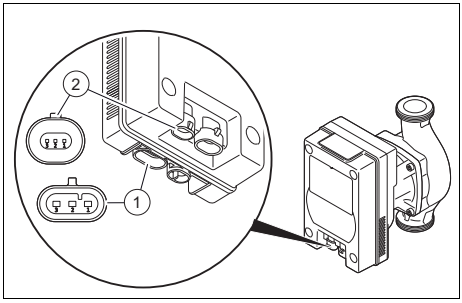
3.4 Elektroanschluss

3.4.1 Elektrischen Anschluss von Pumpe an Leistungsleiterplatte herstellen



1. Prüfen Sie, ob die installierte Sicherung **(1)** für die neue Pumpe geeignet ist.
2. Tauschen Sie ggf. die Sicherung gegen eine geeignete Sicherung aus.
3. Stellen Sie sicher, dass der Jumper **(2)** auf der rechten Position **(VAR.)** steckt.

3.4.1.1 Pumpe P3 anschließen



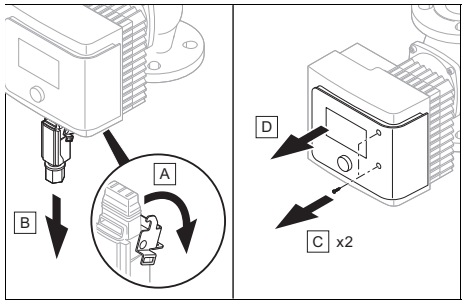
1 Steckverbindung Kommunikation

2 Steckverbindung Stromversorgung

► Schließen Sie die Pumpe P3 gemäß der Übersicht unten an die Leistungsleiterplatte an.

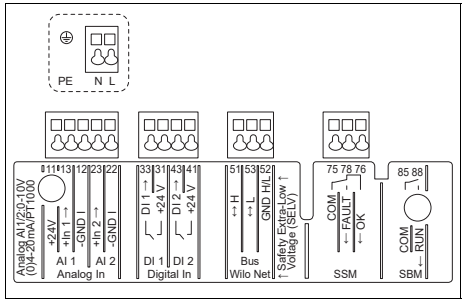
	Leistungsleiterplatte.	Hocheffizienzpumpe (mod.) P3
Stromversorgung (1)	8 (N)	3 (N)
	9 (Ph)	1 (L)
	10 (GND)	2 (GND)
Signal (2)	26 (0 V)	2 (GND)
	27 (Y2)	1 (10 V)
	N/A	3 (N/A)

3.4.1.2 Gehäuse von Pumpe P6 öffnen



► Öffnen Sie das Gehäuse der Pumpe P6 wie in der Abbildung oben gezeigt.

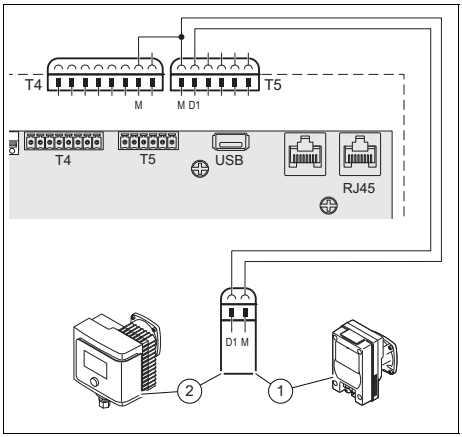
3.4.1.3 Pumpe P6 anschließen



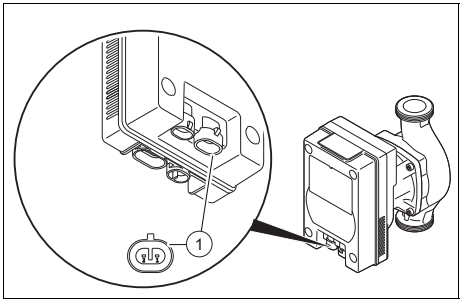
► Schließen Sie die Pumpe P6 gemäß der Übersicht unten an die Leistungsleiterplatte an.

	Leistungs-leiterplatte	Hoch-effizienz-pumpe (mod.) P6
Zufuhr	8 (N)	3 (N)
	9 (Ph)	1 (L)
	10 (GND)	2 (PE)
Signal	26 (0 V)	12 (0 V)
	27 (10 V)	13 (10 V)
An/aus	24 (an)	31 (an)
	25 (aus)	33 (aus)

3.4.2 Pumpe an Steuerleiterplatte anschließen



3.4.2.1 Pumpe P3 an Steuerleiterplatte anschließen

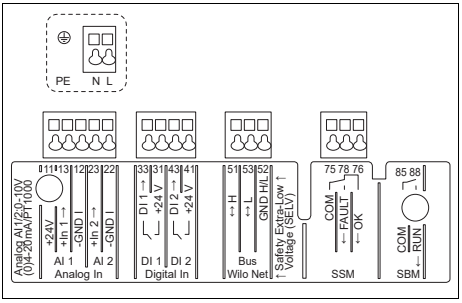


1 Steckverbindung Fehler

► Schließen Sie die Pumpe P3 gemäß der Übersicht unten an die Steuerleiterplatte an.

	Steuerplatine	Hoch-effizienz-pumpe (mod.) P3
Fehler	D1	1
	M	2

3.4.2.2 Pumpe P6 an Steuerleiterplatte anschließen



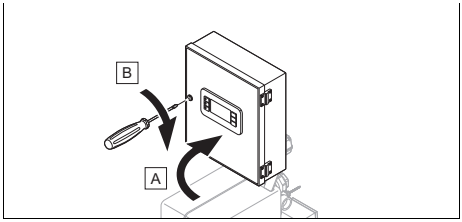
► Schließen Sie die Pumpe P6 gemäß der Übersicht unten an die Steuerleiterplatte an.

	Steuerplatine	Hoch-effizienz-pumpe (mod.) P3
Fehler	D1	75
	M	76

3.4.2.3 Gehäuse von Pumpe P6 schließen

1. Schließen Sie das Gehäuse der Pumpe P6.
2. Schließen Sie das Stromversorgungskabel an.

3.5 Schaltkasten schließen



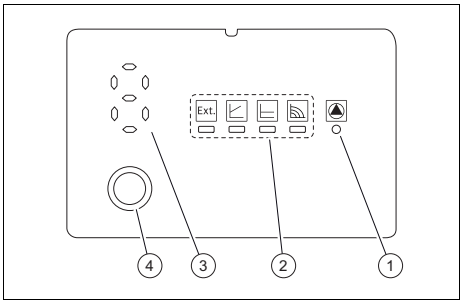
4 Inbetriebnahme

4.1 Produkt einschalten

► Schalten Sie das Produkt über den Hauptschalter an der linken Seite des Schaltkastens ein.

4.2 Pumpe einstellen

4.2.1 Hocheffizienzpumpe (mod.) P3 einstellen

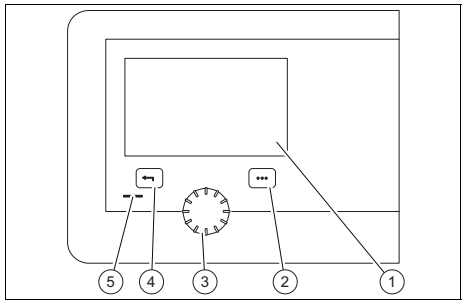


1 Status-LED
2 Betriebsart
3 Display
4 Auswahltaste

1. Drücken Sie die Auswahltaste, bis **(4)** im Display erscheint.
2. Drücken Sie 3 Sekunden lang die Auswahltaste.
   ◁ Der Außensteuermodus wird ausgewählt Ext..
3. Drücken Sie 9 Sekunden lang die Taste.
   ◁ Die Pumpenparameter werden gespeichert und gesperrt.

Hinweis
Drücken Sie zum Entsperren der Parameter 9 Sekunden lang die Taste.

4.2.2 Hocheffizienzpumpe (mod.) P6 einstellen



1 Display
2 Kontextmenü-Taste
3 Auswahltaste
4 Taste für die Rückkehr zum vorherigen Menü
5 Status-LED

1. Drücken Sie die Kontextmenü-Taste.
2. Wählen Sie die gewünschte Sprache und bestätigen Sie dann.
3. Wählen Sie **Start mi Werkseinstellungen** und bestätigen Sie dann.
4. Wählen Sie **Einstellungen** → **Regelbetrieb einstellen** → **Einstellungsassistent** → **Drehzahl n**.
5. Wählen Sie die Solldrehzahl und bestätigen Sie dann.
6. Kehren Sie mit der Zurück-Taste ins Menü **Einstellungen** zurück.
7. Wählen Sie **Einstellungen** → **Externe Schnittstellen** → **Funktion Analogeingang (AI1)** → **Analogeingang einstellen** → **Externer Sensor**.
8. Wählen Sie den Wert 0-10 V und bestätigen Sie.
9. Stellen Sie den Minimalwert für das Signal auf 0,00 V und bestätigen Sie.
10. Stellen Sie den entsprechenden Minimalwert auf 0,001 und bestätigen Sie.
11. Stellen Sie den Maximalwert für das Signal auf 10 V und bestätigen Sie.
12. Stellen Sie den entsprechenden Maximalwert auf 1 und bestätigen Sie.

13. Drücken Sie **Sensorposition auswählen → Analogeingang 1** und bestätigen Sie dann.
14. Drücken Sie die Zurück-Taste, wählen Sie **Sensorposition auswählen → Funktion Steuer-Eingang (DI1) → Extern AUS** und bestätigen Sie dann.
15. Kehren Sie mit der Zurück-Taste zur Startseite zurück.
16. Wählen Sie **Wiederherstellen und Zurücksetzen → Einstellungen speichern → Wiederherstellpunkte → Wiederherstellpunkt 1**.

4.3 Anzahl der Pumpen einstellen

1. Drücken Sie die Taste an der Schnittstelle der Trinkwasserstation, um die Grundanzeige aufzurufen.
2. Wählen Sie **Passworteingabe** und anschließend **2000**.
3. Rufen Sie das Menü **Menü der Konfigurationsebene (2000)** | **P1P2-Pumpenselektor** auf.
4. Wählen Sie **P1** und bestätigen Sie dann mit der Taste ✔.
5. Rufen Sie das Menü **Menü der Konfigurationsebene (2000)** | **P3P4-Pumpenselektor** auf.
6. Wählen Sie **OHNE** und bestätigen Sie dann mit der Taste ✔.

Bedingung: Wenn das Produkt mit einer Zirkulationspumpe ausgerüstet ist

► Wählen Sie **P3** und bestätigen Sie dann mit der Taste ✔.

7. Navigieren Sie zu **Menü der Konfigurationsebene (2000)** | **Neustart erforderlich!** und bestätigen Sie dann mit der Taste ✔.

Hinweis
Ein Neustart des Produkts ist erforderlich, um alle am Produkt vorgenommenen Einstellungen zu übernehmen.

5 Störungsbehebung

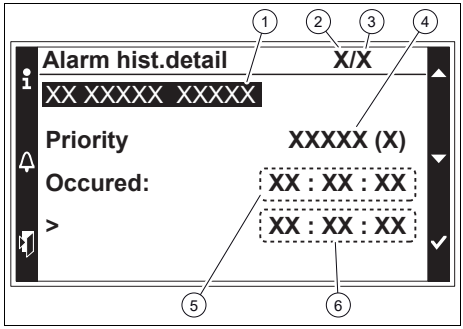
5.1 Menü Eingänge-Ausgänge am Regler nutzen

Eingänge-Ausgänge

In diesem Menü kann geprüft werden, ob ein Fehler vorliegt oder ob die Pumpen einwandfrei funktionieren.

5.2 Archiv der Anzeigemeldungen aufrufen

1. Drücken Sie die Taste .
   ◁ Eine Liste der Meldungen wird im Display angezeigt (siehe Liste der Alarmmeldungen im Anhang).
2. Markieren Sie den Fehler, um weitere Informationen dazu zu erhalten.
3. Bestätigen Sie mit der Taste ✔.
   ◁ Die folgende Darstellung wird im Display angezeigt.



1	Alarmmeldung	4	Priorität des Alarms
2	Ausgewählte Zeile	5	Einschaltzeit des Alarms
3	Gesamtzeilenzahl	6	Einschaltdatum des Alarms

4. Markieren Sie den Fehler, um weitere Informationen dazu zu erhalten.

5.3 Alarmsignal löschen

1. Rufen Sie das Menü auf.
2. Wählen Sie die angezeigte Alarmmeldung.
3. Wählen Sie **Quittieren**.
4. Bestätigen Sie mit der Taste ✔.

5.4 Produkt auf Werkseinstellungen zurücksetzen

1. Melden Sie sich im Konfigurationsmenü an.
2. Rufen Sie **Menü der Konfigurationsebene (2000)** | **Produktions-Reset** auf.
3. Wählen Sie **an** und bestätigen Sie dann mit der Taste ✔.

6 Kundendienst

Die Kontaktdaten unseres Kundendiensts finden Sie auf der Rückseite oder auf unserer Website.

Anhang
A Verdrahtete Ein-/Ausgänge

Eingänge-Ausgänge

Eingänge-Ausgänge			In diesem Menü kann ein Fehler ermittelt oder die Funktionsfähigkeit der Pumpen, des 3-Wege-Mischers und der Relais überprüft werden.
	Analoge Eingänge		In diesem Untermenü kann der Funktionszustand des Temperatursensors S1 des Warmwasser-Sekundärausgangs überprüft werden.
		------- T2-ANSCHLUSS --------	
		------- T3-ANSCHLUSS --------	
	Analoge Ausgänge		In diesem Untermenü können die Signale der Pumpe und des 3-Wege-Mischers manuell geändert werden. Bei Auswahl des manuellen Modus wird das Symbol ⌑ vor der Zeile des geänderten Werts angezeigt.
		------- T4-ANSCHLUSS --------	
	Digitale Eingänge		In diesem Untermenü kann der Zustand des Alarmsignals überprüft werden.
		------- T5-ANSCHLUSS --------	
	Digitale Ausgänge		In diesem Untermenü kann der Status der Relais gewählt werden. Bei Auswahl des manuellen Modus wird das Symbol ⌑ vor der Zeile des geänderten Werts angezeigt.
		------- T10-ANSCHLUSS -------	
		Q1:R1 KOMMANDE	
		------- T11-ANSCHLUSS -------	
		Q2:P1 KOMMANDE	
		------- T12-ANSCHLUSS -------	
		Q6:Y1 CLOSE.COMMAND	
		Q7:Y1 OPEN.COMMAND	
		Q8:R2 KOMMANDE	
		Q9:R3 KOMMANDE	

B Technische Daten - Elektrik

	Hocheffizienzpumpe (mod.) P3	Hocheffizienzpumpe (mod.) P6
Stromversorgung	230 V, 50 Hz	
Maximale Stromaufnahme I_{max}	1,5 A	1,2 A
Maximale Leistungsaufnahme P_{max}	195 W	280 W
Absicherung	2,5 A / 250 V 6,3 x 32 mm	

Lieferant
Vaillant Group Austria GmbH
Clemens-Holzmeister-Straße 6 ▮ 1100 Wien ▮ Österreich
Telefon 05 7050 ▮ Telefax 05 7050 1199
Telefon 05 7050 2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)
info@vaillant.at ▮ termin@vaillant.at
www.vaillant.at ▮ www.vaillant.at/werkskundendienst/

Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ 42859 Remscheid ▮ Deutschland, Germany
Tel. 02191 18 0 ▮ Fax 02191 18 2810
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

8000024765_00

Herausgeber/Hersteller
Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ D-42859 Remscheid ▮ Deutschland, Germany
Tel. +49 2191 18 0 ▮ Fax +49 2191 18 2810
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

© Diese Anleitungen, oder Teile davon, sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers vervielfältigt oder verbreitet werden.
Technische Änderungen vorbehalten.